

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping Information

Delivery note 80002730 / 2020.09.10
number/date
Order number/date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 5.863 KG
Net weight 5.324 KG
Palette 11

9167433

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/55 TBA-500246/11 TBA-500247/11 Sarzs: 7932, 7933, 7934, 7935, 7936, 7937, 7938, 7939, 7940, 7941, 7942,		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

5.863 KG

Quantità dichiarata: 1320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 11-9-20
Firma:

100773825
00106045 2P
11/09/69

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégl.szám: 07-09-007849

Vendor

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1			Füldő (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																					
Musashi Hungary Ipari Kft			Magyar Köztársaság			HU-2451 Ercsi			Ercsény u 1			16			Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)												
2			Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			Magna PT Spa			Italy			I-70026 Modugno			Via del Ciclamini 4			MALINAR SRL 195/2500/06 CU-R19344340 VARASENI-BIHOR									
3			Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			helység / place / Ort Ercsi			ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			17			További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)												
4			Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			helység / place / Ort Modugno			ország / country / Land IT Olasz Köztársaság			időpont / date / Datum 2020-09-10			18			Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5			Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente			Delivery note: 80002730			Ekaer Nr: E200910452084D9																		
6		Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10		Statistikai szám Statistical number Statistiknummer		11		Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12		Térfogat Volume Umfang	
						11		Colli				DCT300 (TBA500246, 47/11 TBA501722/55)								5 863							
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe												ADR		sum: 5 863													
13												A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Atvevő Consignee Empfänger			
14												Visszatérítés Reimbursement Rückersättning															
15												Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen				20				Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
												bérmentve, freight paid, frei															
												bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei															
21												Kiállítás helye, időpontja Ercsi				2020-09-10				Via del Ciclamini 4 - Modugno (BA)							
												Established in				am 20				Date on 20							
												Ausgefertigt in				on				Datum am							
22												A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
MUSASHI HUNGARY IPARI KFT 2451 Ercsi, Ercsény u 1 Telefon: 06-70-007840																MALINAR SRL 195/2500/06 CU-R19344340 VARASENI-BIHOR				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini 4 - Modugno (BA) Goods received: Date on 20 Got empfangen: Datum am 16 SET 2020 "Reserva di accettazione" "Reserva de acceptantă"							
25												Járműszám Registration number Kennzeichen				Rakomány Useful load Nutzlast											
												B33MTV															
												BH75MTV															

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába betrandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe